

1960-03-12

AFSENDER

Adolf Przibill

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Hamburg

Afsenderinfo (lakstempel, adresse  
m.m.):

Personligt brevpapir.

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

Paris

Hamburg

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Przibill formoder, at Køpcke nu har modtaget den aftale, han underskrev med Nicolaus i Paris, om udstillingens afholdelse fra 23. juli til 12. august 1960. Han har sørget for betaling af 300 DM til Nicolaus og beder Køpcke bekræftet, at pengene vil blive betalt tilbage, hvis Przibill skulle trække sig ud af aftalen inden 30. maj. Nicolaus har fortalt ham, at der ville kunne vises ca. 60-70 værker, eftersom der også er mange af mellemstørrelse. Han beder om at få en skitse af lokalerne med angivelse af mål på væggene hurtigst muligt, alt andet kan vente. Som bilag sender han aftalen, som han beder Køpcke om at underskrive. Afslutningsvis spørger han, om Køpcke ikke har et foto af galleriet, og tilføjer, at det var ærgerligt at Køpcke ikke opsøgte ham i Hamburg, han var allerede tilbage.

TRANSSKRIFTION

Sch. ,d.12.3.60.

An die

Galerie Köpcke

Lille Kirkestr.1

Kopenhagen

Sehr geehrter Herr Köpcke!

Inzwischen werden Sie durch Herrn Egon Karl Nicolaus, den von mir in Paris, unter dem 23. Febr. 60. gezeichneten Ausstellungsvertrag für die Zeit vom 23. Juli — 12 August 60., erhalten haben.

Ich habe Herrn Nicolaus auf Verlangen und auf Ihre Vollmacht hin DM 300.- Anzahlung geleistet und ich darf Sie höflichst bitten, mir zu bestätigen, daß Sie mir diesen Betrag a.ct. gutgeschrieben haben und daß, falls ich bis zum 30. Mai meinen Rücktritt von der Austeilung erkläre, ich diesen Betrag zurück erhalte.

Herr Nicolaus erklärte mir, daß ca 60 - 70 Bilder gehängt werden können, da viele mittlere Größen dabei sind.-

Ich bitte Sie freundlichst, mir eine kleine Skizze mit Angabe der Maße in qm der Flächen u. Wände baldmöglichst zu übersenden. Alles Übrige ergibt sich später.

Inzwischen begrüße ich Sie frdl. unbekannter Weise,

Ihr

Adolf Przibill

Anlage:

Abschrift des Vertrages,  
welchen ich zu unterzeichnen bitte<sup>1</sup>  
Haben Sie vielleicht eine Photo  
Ihrer Galerie.-  
Schade, dass Sie mich nicht in Hbg.  
aufgesucht haben, ich war schon zurück!

---

<sup>1</sup> Se aftale mellem Przibill og Nicolaus dateret 23. februar 1960.

*Adolf Preisbill a. a. u.*  
Sch.

HAMBURG II, d. 12. 3. 60.  
GR. BURSTAH 46  
KUF: 36 73 51 / 52

An die  
Galerie Köpcke  
Lille Kirkestr. 1  
Kopenhagen

Sehr geehrter Herr Köpcke!

Inzwischen werden Sie durch Herrn Egon Karl Nicolaus, den von mir in Paris, unter dem 23. Febr. 60. gezeichneten Ausstellungsvertrag für die Zeit vom 23. Juli - 12 August 60., erhalten haben.

Ich habe Herrn Nicolaus auf Verlangen und auf Ihre Vollmacht hin DM 300.- Anzahlung geleistet und ich darf Sie höflichst bitten, mir zu bestätigen, daß Sie mir diesen Betrag a. Gt. gutgeschrieben haben und daß, falls ich bis zum 30. Mai meinen Rücktritt von der Ausstellung erkläre, ich diesen Betrag zurück erhalte.

Herr Nicolaus erklärte mir, daß ca 60 - 70 Bilder gehängt werden können, da viele mittlere Größen dabei sind. -

Ich bitte Sie freundlichst, mir eine kleine Skizze mit Angabe der Maße in qm der Flächen u. Wände baldmöglichst zu übersenden. Alles Übrige ergibt sich später.

Inzwischen begrüße ich Sie frdl. unbekannter Weise,

Ihr  
*Adolf Preisbill*

Anlage:

Abschrift des Vertrages,  
welchen ich zu unterzeichnen bitte.

*Haben Sie vielleicht ein Photo  
Ihrer Galerie. -*

*Schade, daß Sie mich nicht in Pkg  
aufgesucht haben; ich war schon zurück!*